

ANO II. Martes 30 de Mayo

# LA CRÓNICA DE HUESCA

PERIÓDICO INDEPENDIENTE  
DE AVISOS, NOTICIAS É INTERESES MORALES Y MATERIALES  
SE PUBLICA TODOS LOS DÍAS, MENOS LOS FESTIVOS

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.**  
HUESCA: Un mes, una peseta.  
FUERA: Pagando en la Administración, 3,50 trimestre.—Pagando en el domicilio del suscriptor, 4,25 al mes.

**REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN**  
**Sancho-Abarca, S**  
HUESCA

**ANUNCIOS.**  
Diez céntimos peseta línea.  
Formas especiales, anuncios de temporada y comunicados, precios convencionales.

## SECCIÓN RELIGIOSA

**SANTOS DE MAÑANA.**—Santa Petronila, y San Pascasio, diacono.  
**CULTOS.**—Las misas conventuales en la Catedral. San Lorenzo y San Pedro á las nueve y cuarto.  
La Hora Santa en San Vicente el Real de 6 á 7 de la tarde.  
**CORTE DE MARÍA.**—Visita á Nuestra Señora del Amor Hermoso en San Lorenzo.

## BICICLETAS Y TRICICLOS

BICICLOS



TANDEMS

PROVISTOS DE GOMAS HUECAS Y PREUMÁTICOS DE LA CASA  
**ATALANTA**

y de las principales fábricas inglesas las hay de venta á precios convencionales en el almacén de hierros y ferretería de Campaña, Lanuza 11, 13, 15 y 17, Huesca.

# SECCIÓN DE NOTICIAS

## Canfranc

Los deseos son ya realidad.

Muy pronto, al quedar abierta al público la línea ferroviaria de Huesca á Francia por Canfranc, nos alegraremos con el silbido de la locomotora que veloz nos comunica con pueblos que nos son queridos.

Representando al señor ministro de Fomento, mañana llegará á nuestra ciudad en el tren correo de Madrid, el señor Director general de Obras públicas, D. Benigno Quiroga Ballesteros.

Cumplimentado por las autoridades provinciales, será obsequiado luego con un espléndido almuerzo en el gran salón de la Diputación por el Consejo de la «Sociedad concesionaria del Canfranc;» la cual ha invitado hoy por telegrama á los representantes de la Diputación, Ayuntamiento, Audiencia, Ingenieros etc., para que formen en la mesa junto á los que también llegan comisionados por el Consejo, Compañía del Norte etc., y hagan todos el recorrido de la vía, para lo que saldrán en tren especial á las doce y treinta de la tarde de mañana, llegando á Jaca á las seis, donde se pernoctará. El día 1.º de Junio subirán á Canfranc para conocer el punto del emplazamiento de la boca del túnel internacional; comerán ahí los expedicionarios, para regresar en el mismo día en tren que llegará á Huesca á las siete cincuenta de la tarde y seguirá hasta Zaragoza donde se detendrá algunas horas, en las que, según hemos leído en un periódico zaragozano, se trata de que sean las Comisiones obsequiadas por el Ayuntamiento con una bien servida cena.

El Alcalde de Huesca, al tener noticia de esta oficial inauguración, ha publicado el bando que insertamos, y con atento B. L. M. se ha dignado remitirnos.

«El Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta capital.

Hago saber: Que terminada la construcción del ferrocarril internacional á Francia por Canfranc, en las secciones que comprenden el trayecto de esta capital á la ciudad de Jaca, háse autorizado la inauguración oficial del expresado trayecto y señalado para tal objeto por la superioridad el día de mañana.

Para ello, y en representación del Gobierno, llegarán á esta ciudad á las 9 y 30 de la mañana el excelentísimo señor Director general de Obras públicas y Comisiones oficiales de la Sociedad concesionaria y demás entidades que han contribuido al desarrollo de aquellas importantes obras.

Pronto, pues, tendremos dentro de los muros de Huesca ilustres huéspedes que vienen á convertir en realidad la aspiración tanto tiempo sentida en este noble país.

Y, aunque sabida la noticia, el júbilo, la satisfacción y el agradecimiento serán seguramente los sentimientos de todo buen oscense, precisa su manifestación externa para demostrar á los que mañana serán nuestros huéspedes cómo en Huesca, la nobleza que eleva y la gratitud que dignifica tienen su más firme asiento.

La premura con que con firmeza, se ha dado á mi autoridad noticia oficial del fausto acontecimiento, es un obstáculo insuperable para que las manifestaciones públicas, al recibir á los viajeros que han de inaugurar

la vía del Canfranc, tengan la importancia que el acto requiere; pero ya que esto no sea posible como una expresión del sentimiento público que, por unánime, todos hemos de manifestar, se invita al vecindario á que desde las primeras horas del día de mañana cuelguen los balcones de las fachadas de sus casas, para que sirva, esta pequeña muestra de júbilo, de testimonio público de la gratitud de un pueblo digno.

Interprete, seguramente, mi autoridad, al hacer la invitación, de un sentimiento general, abrigo la seguridad de que, aceptada en absoluto, aparecerá la población engalanada como el día de su fiesta mayor, dando muestra de cuán grande es nuestra alegría y cuán sincera nuestra gratitud.

El servicio de trenes á partir del 2 de Junio, con pasajes de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> clase, se hará con sujeción al siguiente itinerario: *Salidas*.—De Huesca, á las 9,20 de la mañana; Alerre, á las 9,34 idem; Plasencia, á las 9,53 idem; Ayerbe, á las 10,29 idem; La Peña, á las 10,58 idem; Anzánigo, á las 11,13, idem; Caldearenas-Aquilué, á las 11,34 idem; Orna, á las 11,52 idem; Sabinánigo, á las 12,13 tarde; Navasa (apeadero) á las 12,29 tarde; Jaca, llegada, á las 12,40 tarde; Salida de Jaca, 2,15 tarde; Navasa (apeadero), 2,27; Sabinánigo, 2,47; Orna, 3,05; Caldearenas-Aquilué, 3,24; Anzánigo, 3,48; La Peña, 4,00; Ayerbe, 4,31; Plasencia, 5,04; Alerre, 5,23; Huesca, llegada, á las 5,41.

El alcalde de Bañastro interesa la busca y captura del joven Pantaleón Noguerras Torregimeno, fugado el 22 del actual de la casa paterna.

El *Boletín oficial* últimamente recibido contiene una circular de orden público; algunos edictos de la Administración de Justicia; continuación del Reglamento de contribución industrial, y relación, publicada por la Junta provincial de Instrucción pública, de los servicios y méritos de los maestros que ocupan los primeros lugares de las propuestas para la provisión de escuelas vacantes en esta provincia.

Según noticias telegráficas se reunió ayer en Valencia, en el salón de actas del palacio arzobispal y bajo la presidencia del Prelado D. Ciriaco Sancha, el Congreso Eucarístico. Han asistido más de cien representantes de diversas ciudades españolas, y están por Huesca los señores D. Mariano Claver y D. Manuel Millaruelo.

Ayer á las cinco de la tarde, tuvo lugar en Zaragoza, la calificación definitiva y propuesta para escuelas en las oposiciones á las de niños, dando el resultado siguiente:

Primer lugar. D. Antonio Vilaverde Macías; segundo, D. Juan José Osés Larumbe; tercero, D. Virgilio Hueso Moreno; cuarto, D. Ricardo Mancho Alastuey; quinto, D. Toribio Bóveda Salinas; sexto, D. Fructuoso Obdot Agudo; séptimo, D. Alfredo Tabar Aipa; octavo, D. Mariano Rafael Nuviala Falcón; noveno, D. Félix Sarrablo Bagüeste; 10, D. Babil Pérez Asensio; 11, D. Francisco Martínez Tobar; 12, D. Florencio Conesa Membrado; 13, D. Nemesio Bacaicoa Ochoa; 14, D. Angel Briñas Prado;

15, D. Miguel Martínez Gracia; 16, D. Manuel Sancho Fernández de Heredia; 17, D. Anastasio Narro López; 18, D. Luis Miguel Morales; 19, D. Enrique Gil García; 20, D. Saturnino Soria Soria; 21, D. Fructuoso Elías Martínez; 22, Miguel Onieva Simó; 23, D. Justo Sancho García; 24, D. Sixto Arpide Erice; 25, D. Eduardo Bordetas Solans; 26, D. Vicente Domenech Sanz; 27, D. Francisco Morales Aunés; 28, D. Francisco Arilla López; 29, D. Laureano López de las Heras; 30, D. Alejandro Velilla Franco; 31, D. Ramón Ibarz Palau; 32, D. Antonio Torres Gracia; 33, D. Pedro J. Arregui Iribarren; 34, D. Andrés Morón Sánchez; 35, D. Ignacio Buil López, y 36, D. José Galisteo Sotos.

Obtuvieron escuela: D. Antonio Vilaverde, la de Logroño; D. Juan José, la de Calatayud; D. Virgilio Hueso, la de Teruel; D. Alfredo Tabar, la de Fraga; D. Mariano Rafael Nuviala, la de Caspe; D. Florencio Conesa, la de Monreal del Campo (Teruel); D. Nemesio Bacaicoa, la de Deza (Soria); D. Angel Briñas, la de Villalengua; D. Miguel Martínez, la de Lécera; D. Manuel Sancho, la de Calamocha; D. Luis Miguel Morales, la de Binefar, (Huesca); D. Enrique Gil, la de Bolea (idem); don Saturnino Soria, la de Boltaña (idem); D. Miguel Onieva, la de La Almolda; D. Justo Sancho, la de Binaced (Huesca); D. Sixto Arpide, la de Samper de Calanda; D. Eduardo Bordetas, la de Codo; D. Vicente Domenech, la de Letúx; D. Francisco Morales, la de Zaidín (Huesca); D. Francisco Arilla, la de Velilla de Cinca, y D. Alejandro Velilla, la de Rabanera de Cameros (Logroño).

---

Señalamientos para mañana: Juzgado, de Barbastro; procesados, L. E. C. y otros; delito, hurto; defensor, D. Gaspar Mairal; ponente, señor presidente.

Juzgado, de Huesca; procesado, V. G. E.; delito, lesiones; defensor, D. Mariano Vidal; ponente, Sr. Freixa.

---

En Pamplona se ha celebrado una imponente manifestación contra los proyectos de Hacienda.

También se ha celebrado una manifestación análoga en Tudela. En ambas poblaciones se han dado vivas á los fueros y á las economías bien entendidas, pidiéndose que desaparezcan los gravosos impuestos que aniquilan al país.

---

En Guadalajara se ha constituido la Junta para erigir el monumento al eminente poeta D. José Zorrilla.

---

Se han reunido en el templo de Nuestra Señora de la Misericordia de Valencia los delegados de las asociaciones católicas obreras, que deben constituir la asamblea católica obrera.

Los delegados han celebrado la sagrada Comunión de manos del señor arzobispo.

A las once se han dirigido al Palacio arzobispal donde ha tenido lugar la inauguración de los trabajos de dicha Asamblea.

El secretario de la Junta organizadora ha leído la memoria en la que se da cuenta de los trabajos que serán objeto de discusión.

Después se eligieron las ponencias para los respectivos temas.

Ha terminado el acto con un notabilísimo discurso del señor arzobispo; ha manifestado que la religión católica es la que mejor puede resolver la cuestión social, elogiando la encíclica que respecto de este asunto publicó el Pontífice León XIII.

Háse celebrado en Valencia, la corrida de toros de despedida del diestro Lagartijo. La animación ha sido extraordinaria y la concurrencia como pocas veces se ha visto. Muchos aficionados no han podido adquirir billetes.

Lagartijo ha estado muy bien en la muerte de los tres primeros toros.

En Calatayud se han reunido los comerciantes é industriales para darse de baja en la matrícula de contribución.

El Sr. Pi y Margall, elegido diputado á Cortes por Madrid, Barcelona y Sabadell, ha optado por la circunscripción de Madrid.

Dicen de San Sebastián que este año la corte adelantará su viaje y que S. M. la Reina se propone ir á dicha capital en los primeros días de Julio. También es seguro que la reina abuela Isabel II pase este verano en San Sebastián.

En Córdoba están dispuestos á no usar carruajes si prospera el impuesto que establece el Sr. Gamazo sobre los coches de lujo.

La comisión ejecutiva de la Asociación general de Profesores numerarios de Instituto ha presentado al ministro de Fomento un proyecto de reformas de la segunda enseñanza, basadas sobre aquellos puntos en que están de acuerdo casi todos los catedráticos de Institutos españoles.

En el proyecto, que no hemos de juzgar ahora, se pide el aumento de un curso para los estudios del bachillerato, ampliándose el del latín; se establece como minimum para el ingreso la edad de diez años; se estudia como asignatura independiente la geografía de nuestra Península, y los exámenes habrán de componerse de dos ejercicios, uno oral y otro escrito.

Los proponentes entienden que el proyecto, lejos de gravar al Tesoro, produciría un considerable ingreso para el mismo.

---

## PRENSA ARAGONESA

---

Del *Diario de Avisos* de Zaragoza:

«A dos industriales de Alcañiz se ha exigido fianza de mil y cuatro mil pesetas respectivamente para garantizar las responsabilidades pecuniarias que contra ellos pu lieron resultar en las causas por contrabando que

se les siguen en el juzgado de Ternel por haber expendido cerillas después de establecido el monopolio.

—El sábado por la tarde tuvo lugar en esta audiencia la calificación definitiva de los exámenes de procuradores, dando por resultado la aprobación de los siguientes: D. Santiago Andreu, D. Antonio Casas, D. Eugenio Lorés, D. Mariano Gazo, D. Juan Francaisa, D. Santiago Pardellans y D. Benito Cans.

—El alcalde y algunos concejales piensan proponer al Ayuntamiento que este obsequie con un gran banquete al director general de Obras públicas, que viene á inspeccionar la línea de Huesca á Jaca antes de que se habra al público.

A dicho banquete, que, caso de celebrarse, tendrá lugar el 1.º de Junio, serán invitados los ingenieros y funcionarios que acompañan al director de Obras públicas »

—De *El Diario de Zaragoza*:

«La guardia civil de la línea de Tauste, en compañía del juzgado municipal de dicha villa se presentó el 27 del corriente al levantamiento del cadáver de Pedro Aznárez Clemente, de 17 años de edad, natural de Hecho (Huesca) de oficio pastor, al servicio de D. Francisco Gastón. el que apareció con la cabeza completamente aplastada por una piedra que ensangrentada se hallaba á su lado, y que según los síntomas de descomposición que presentaba, debía hacer tres días que estaba asesinado.

De las primeras averiguaciones que sobre el terreno se han practicado, resulta recaer algunas sospechas en Manuel Francés (a) Montujo, de 55 años de edad, Nicasio García (a) el Carabinero, de 60 años de edad, y su hijo Eusebio de 19 años de edad, todos naturales de Tauste, quienes el día anterior al hecho cuando pasó por el mismo puesto el Clemente, le salió un perro propiedad de los últimos, á quien parece que pegó aquel con un palo al acercársele y sin duda al regresar de Zaragoza al siguiente día y hora de las siete de la tarde, le esperó el Eusebio, y queriendo ventilar la cuestión del día anterior, debieron llegar á las manos y hacer uso de los palos que unos y otros debían llevar, y sin duda ayudado después por el padre, se cometió el horroroso asesinato.

Los sujetos indicados han sido detenidos, y el juzgado de instrucción se ha hecho cargo de la sumaria que se instruye con toda actividad.»

—De *El Pirineo Aragonés* de Jaca:

«Como nuevo medio de aumentar la recaudación para los proyectos festejos de Santa Orosia, el jueves próximo se verificará en el teatro una divertida función, que gustosos se han prestado á desempeñar los jóvenes aficionados conocidos ya gratamente por el público, el cual creemos ayudará con su asistencia al buen éxito de esta idea partida de la Junta de festejos.

—Algunos antiguos y probados republicanos de esta ciudad han resuelto convocar á una asamblea á todos los elementos democráticos del partido, con el fin de realizar una coalición é inteligencia organizada para en adelante.

—En las órdenes que ayer administró nuestro Ilmo. Sr. Obispo en la capilla de su palacio recibieron el presbiterado D. Benito López, D. Domingo Franco, D. José Otín, D. Manuel Bas y D. Prudencio Jiménez; el

diaconado D. Agustín Malón, D. Estanislao Cardiel, D. Manuel Borrueal y el P. Miguel Per escolapio; y el subdiaconado D. Marcelino Ornat, don Mariano Estremad y D. Pascual García. Nuestro sincero parabien á todos.

—Acompañado de varios distinguidos sacerdotes de su diócesis, el pasado miércoles llegó á esta ciudad, según habíamos anunciado, el venerable obispo de Bayona, siendo cumplidamente recibido por todo el clero y autoridades en el palacio de nuestro querido prelado, quien le ofreció un cariñoso y espléndido alojamiento digno de tan ilustre comitiva. El jueves visitó la urna de los sagrados restos de nuestra excelsa patrona celebrando misa en el altar en que está depositada, admirando después minuciosamente las notabilidades artísticas de nuestra catedral. Fuera de ella visitó también el seminario, colegio de F. P. Escolapios, casa consistorial y la antigua chimenea de la casa de nuestro convecino y respetable amigo el farmacéutico D. Francisco García, famosa obra gótica del siglo XIV, justamente celebrada por todos los inteligentes en arte. El digno y atento prelado francés y sus acompañantes demostraron sincera gratitud á cuantas personas les demostraron su afectuosa simpatía, y el viernes regresaron á Francia satisfechos de las distinguidas atenciones que en Jaca recibieron.»

## DE TODO Y DE TODAS PARTES

*Balance.*—La *Gaceta* publica el balance del Banco de España, correspondiente á la última semana, arrojando el siguiente resultado:

Oro, 192.845.749 pesetas; igual que la semana anterior.  
 Plata, 160.464.532 pesetas; ha aumentado en pesetas 2.938.390.  
 Bronce, 6.949.329 pesetas; ha aumentado en pesetas 176.536.  
 Billetes, 902.645.200 pesetas; ha disminuído en pesetas 3.575.075.  
 Cuentas corrientes, 324.063.570 pesetas; han aumentado en pesetas 3.316.092 pesetas.  
 Fondos en poder de los corresponsales extranjeros, 63.023.684 pesetas; han aumentado en pesetas 4.100.455.  
 Préstamos, 142.109.294 pesetas; han disminuído en pesetas 2.187.189.

No se ha confirmado, afortunadamente, la noticia referente á haber ocurrido casos sospechosos á bordo de los buques de guerra anclados en el Ferrol; por el contrario, oficialmente se desmiente este rumor.

Entre los objetos que se exhibirán en la Exposición de Chicago, uno de los que más llamarán la atención por lo artístico y por lo costoso, será una estatua de plata sobre un pedestal de oro comprimido de valor de 750.000 duros.

El modelo de la estatua es la señorita Reegan, la mujer americana mejor formada.

Representará á la Justicia sobre una esfera, con el pie en el continente norteamericano, con la mano derecha empuñará una espada, en la izquierda una balanza en el fiel, teniendo uno de los platillos lleno de monedas de oro y el otro de monedas de plata.

Dicen los periódicos posibilistas de Barcelona, con gran calor, que Castelar jamás será monárquico, pese á quien pese; pero que será joh dioses! ministerial acérrimo, con objeto de evitar que vuelva al poder el Sr. Cánovas del Castillo ó una situación de fuerza.

Continúa en el mercado de Londres la impresión ocasionada por las quiebras y suspensiones de pagos en la Australia.

La crisis de aquella región tiene muchos puntos de semejanza con el último desastre de la República Argentina.

Los grandes establecimientos de crédito y los particulares se habían lanzado á la especulación desenfrenada, particularmente sobre los terrenos y las propiedades inmobiliarias, dándoles un valor ficticio.

El número de personas que quedan allí en la mayor ruina es considerable y enormes los daños ocasionados á las casas de Inglaterra que tienen relaciones con la Australia.

La minoría republicana se reunirá muy en breve para discutir varios asuntos y en especial la duración del retraimiento.

Como la mayoría de los diputados de la coalición republicana se hallan ausentes de Madrid, el señor Pí y Margall les escribirá para que, si no creen oportuno resolver personalmente este asunto, cochieran poderes ó autorización á otro diputado para que manifieste su opinión y vote por ellos.

Tal ha sido el acuerdo que han tomado hoy los diputados de la minoría que se encuentran en Madrid, en reunión celebrada en casa del Sr. Pí y Margall.

El emperador de Austria ha declarado que el mantenimiento de la paz está por ahora asegurado, pero que no obstante el Gobierno está obligado á aumentar paulatinamente sus fuerzas militares.

La tierra hállase seriamente amenazada de transformarse en una luna, contando como nuestro satélite con un inmenso número de agujeros en su crosta.

En Tisbicks, Alta Siberia, constrúyese actualmente un pozo artesiano que tiene ya una profundidad de dos mil metros.

Se trata, según dicen, de un mero experimento científico.

Los sabios quisieran taladrar el glob, como quien taladra un melón.

J. Aiken ha logrado determinar la cantidad de polvo contenido en el aire, haciéndole pasar por un pequeño recipiente lleno de aire húmedo y privado de aquella impureza y contando después el número de gotitas turbias que se forman. De las observaciones así realizadas, resulta que el aire de las montañas contiene, próximamente, 200 partículas de polvo por centímetro cúbico, y el de las ciudades 200.000.

Sostienen los conservadores que en modo alguno permitirán que se aprueben las autorizaciones. Esto crearía grandes dificultades al Ge-

cial donaire; porque su taimada abuela hechó de ver que tales juguetes y gracias en los pocos años y en la mucha hermosura de su nieta habían de ser felicísimos atractivos é icentivos para acrecentar su caudal; y así se los procuró y buscó por todas las vías que pudo; y no faltó poeta que se los diese; que también hay poetas que se acomodan con jitanos, y les venden sus obras, como los hay para ciegos, que les fingen milagros, y van á la parte de la ganancia: de todo hay en el mundo, y esto del hambre tal vez hace arrojar los ingenios á cosas que no están en el mapa. Crióse Preciosa en diversas partes de Castilla, y á los quince años de su edad su abuela putativa la volvió á la corte y á su antiguo rancho, que es donde ordinariamente le tienen los jitanos, en los campos de Santa Bárbara, pensando en la corte vender su mercadería, donde todo se compra y todo se vende. Y la primera entrada que hizo Preciosa en Madrid, fué un día de Santa Ana patrona y abogada de la villa, con una danza en que iban ocho jitanas, cuatro ancianas y cuatro muchachas, y un jitano gran bailarín, que les guiaba; y aunque todas iban limpias y bien aderezadas, el aseo de Preciosa era tal, que poco á poco fué enamorando los ojos de cuantos la miraban. De entre el son del tamboril y castañetas y fuga del baile salió un rumor que encarecía la belleza y donaire de la Jitanilla, y corrían los muchachos á verla, y los hombres á mirarla; pero cuando la oyeron cantar, por ser la danza cantada, allí fué ello, allí si que cobró aliento la fama de la Jitanilla, y de común sentimiento de los diputados de la fiesta desde luego le señalaron el premi y joya de la mejor danza: y cuando llegaron á hacerla en la iglesia de Santa María delante de la imagen de la gloriosa Santa Ana, después de haber bailado todas, tomó Preciosa unas sonajas, al son de las cuales, dando en redondolargas y ligerísimas vueltas, cantó el romance siguiente:

4.

choso; y si no fuera por no alargar este sujeto, quizá, te mostrara el sabroso y honesto fruto que se podría sacar, así de todas juntas, como de cada una de por sí. Mi intento ha sido poner en la plaza de nuestra república una mesa de trucos, donde cada uno pueda llegar á entretenerse sin daño de barras: digo, sin daño del alma ni del cuerpo, porque los ejercicios honestos y agradables antes aprovechan que dañan. Sí; que no siempre se está en los templos, no siempre se ocupan los oratorios, no siempre se asiste á los negocios por calificados que sean: horas hay de recreación, donde el afligido espíritu descansase: para este efecto se plantan las alamedas. se buscan las fuentes, se allanan las cuevas, y se cultivan con curiosidad los jardines. Una cosa me atreveré á decirte: que si por algún modo alcanzara que la lección de estas novelas pudiera inducir á quien las leyera á algún mal deseo ó pensamiento, antes me cortara la mano conque la escribí, que sacarlas en público: mi edad no está ya para burlarse con la otra vida, que al cincuenta y cinco de los años ganó por nueve más, y por la mano. A esto se aplicó mi ingenio, por aquí me lleva mi inclinación, y más que me doy á entender (y es así) que yo soy el primero que he novelado en lengua castellana; que las muchas novelas que en ella andan impresas, todas son traducidas de lenguas extranjeras, y estas son mías propias, no imitadas ni hurtadas: mi ingenio las engendró y las parió mi pluma, y van creciendo en los brazos de la estampa. Tras ellas, si la vida no me deja, te ofreceré los *Trabajos de Persiles*, libro que se atreve á competir con Heliodoro, si ya por atrevido no sale con las manos en la cabeza: y primero verás, y con brevedad, dilatadas las hazañas de *Don Quijote* y donaires de Sancho Panza; y luego las *Semanas del Jardín*. Mucho prometo con fuerzas tan pocas como las mías; pero ¡quién pondrá rienda á los deseos? Sólo esto quiero que consideres: que pues yo he tenido osadía de dirigir estas novelas al gran

conde de Lenos, algún misterio tienen, escondido, que las levanta, No más, sino que Dios te guarde, y á mí me de paciencia para llevar bien el mal que han de decir de mí más de cuatro sotiles y almi donados, Vale.

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

# LA JITANILLA

Parece que los jitanos y jitanas solamente nacieron en el mundo para ser ladrones; nacen de padres ladrones, crianse con ladrones, estudian para ladrones, y finalmente salen con ser ladrones corrientes y mo- lentes á todo ruedo; y la gana de hurtar son ellos como accidentes inseparables que no se quitan sino con la muerte. Una pues de esta nación, jitana Vieja, que po- día ser jubilada en la ciencia de Caco, crió una muchacha en nombre de nieta suya, á quien puso por nombre Preciosa la más única bailadora que se hallaba en todo el jitanismo, y la más hermosa y discreta que pudiera hallarse, no entre los jitanos, sino entre cuantas her- mosas y discretas pudiera pregonar la fama. Ni los soles ni los aires, ni todas las inclemencias del cielo, á quien más que otras gentes están sujetos los jitanos, pudie- ron destustrar su rostro ni curtir sus manos: y lo que es más, que la crianza toca en que se criaba, no des- cubria en ella sino ser nacida de mayores prendas que de jitana, porque era en extremo cortés y bien razonada y con todo esto era algo desenvuelta, pero no de modo que descubriese algún género de deshonestidad; antes con ser agudo era tan honesta, que en su presencia no osaba alguna jitana vieja ni moza cantar cantares las- civos, ni decir palabras no buenas; finalmente, la abuela conoció el tesoro que en la nieta tenía. y así determinó el aguililla vieja sacar á volar su aguilucho, y enseñarle á vivir por sus uñas. Salio Preciosa rica de Villancicos, de coplas, segundillas y zarabandas y de otros versos, especialmente de romances, que los cantaba con espe-

bierno, á no ser que declarase permanente la sesión y reprodujesen lo conservadores contra la mayoría la escena que tuvo lugar entre los republicanos y los ministeriales al discutirse el aplazamiento de las elecciones.

*España y Portugal.*—Con motivo de haberse presentado por el gobierno portugués á la Cámara de los diputados el tratado de comercio recientemente firmado entre España y Portugal, *O Seculo* de Lisboa, publica un patriótico artículo en que, haciendo atinadas consideraciones, prueba por modo irrefutable que si ese tratado es altamente beneficioso para los intereses comerciales de ambos países, no es menos conveniente para los morales de las dos naciones que forman la Península ibérica, y que son hermanas por su posición topográfica, por su lengua, por sus tradiciones y por su historia.

El artículo á que nos referimos termina con los siguientes párrafos:

«Es indispensable que á esta aproximación que procede del tratado de comercio, siga otra, por decirlo así, espiritual.

Es preciso que se pongan en inteligencia los escritores de Portugal y España, que las dos literaturas se relacionen y que se complete por la armonía de los intereses mentales la obra del tratado de comercio.

Algo se ha hecho ya en este sentido. La celebración de las fiestas colombinas en que Portugal tomó una parte tan brillante, particularmente por su representación en los Congresos geográfico, jurídico y pedagógico, fué un gran paso dado para llegar á este fin.

Proyecta ahora el ilustre publicista español y amigo entusiasta de Portugal, D. Rafael María de Labra, una empresa de gran alcance, para continuar los trabajos iniciados por los Congresos reunidos con motivo del Centenario.

Es una Asociación compuesta de los hombres de España y Portugal más distinguidos, en las ciencias y en las letras, que tendrán por objeto popularizar mutuamente en ambos países los trabajos intelectuales españoles y portugueses y el desarrollo mental de ambos pueblos por la armonía de los métodos de educación.

Deseamos que la idea encuentre adeptos, y que la obra del tratado de comercio se complete con la intimidad de las relaciones intelectuales.»

---

## CORRESPONDENCIA

---

Madrid 29 de Mayo de 1893.

Sr. Director de LA CRÓNICA DE HUESCA:

Mientras continúa el compás de espera en la política, hablemos nosotros de los tratados de comercio celebrados con varias naciones, que publica la *Gaceta* de ayer.

Todos ellos nos parecen muy convenientes para los intereses generales, como se comprenderá dando de ellos somera idea.

Respecto á Suecia, baste decir que se halla asentado en las bases de un estricto espíritu de reciprocidad, y obtenemos y otorgamos la cláusula de nación más favorecida, pues aun cuando á esta se oponen las disposiciones arancelarias vigentes, se ha buscado el modo de que así resulte,

Sobre iguales bases está calcado el de Noruega, y si es cierto que hacemos una gran concesión respecto al bacalao, además de los beneficios que ha de obtener el consumidor en general, conseguimos grandes rebajas para nuestras frutas frescas y en conserva y para nuestros vinos.

Con los Países Bajos logramos el trato de nación más favorecida á cambio de rebajas para 11 artículos y de sujetar los restantes á la tarifa mínima de nuestro arancel.

El celebrado con Suiza es aliamente favorable, pues si bien concedemos grandes facilidades para la introducción de relojes y tejidos, estos últimos no son de los que directamente perjudican á los nuestros, y obtenemos en cambio el *statu quo* del trado anterior para muchos artículos; para otros, rebajas de consideración, y para los demás el trato de nación más favorecida, estipulándose para nuestros vinos el derecho módico de 3'50 pesetas por hectólitro hasta los 15 grados en los comunes, y hasta 18 en los generosos, y eximiéndolos del impuesto especial con que allí se gravan todos los productos en cuya composición entra el alcohol.

Tal es, á grandes rasgos expuesto, el sentido esencial que informa los convenios referidos, y entendemos que á seguir por tal camino, sobre todo, por lo que á los vinos se refiere, iremos poco á poco abriéndoles nuevos mercados, y emancipándonos de esa supeditación bochornosa que tributamos á las plazas francesas.

### Noticias

Aún no han sido habidos los autores del crimen cometido en la persona del Sr. Falcó, exjuez de Alicante.

—Según el último balance del Banco de España resultan haber aumentado las existencias en oro y plata.

—A las once de la mañana de ayer se ha celebrado en Pamplona la manifestación organizada por las sociedades y casinos, para protestar el artículo 17 de la ley de presupuestos.

—En Tudela se ha verificado otra manifestación con igual motivo que la de Pamplona, piliéndose en ella el restablecimiento de los antiguos fueros.

—Siguen registrándose casos de cólera en Francia.

—Continúa la agitación entre los expositores de Chicago.

—En un depósito de municiones de Patdam ha estallado un cartucho de dinamita, resultando heridos un oficial y varios soldados.

—En París se ha celebrado la acostumbrada peregrinación socialista al cementerio del Padre Sachaise.

—Ayer tarde se reunieron en el Congreso los diputados y senadores vascongados.

—El Sr. Pi y Margall, elegido diputado á Cortes por Madrid, Sabadell y Barcelona, ha optado por la circunscripción de Madrid.

—Anoche se inauguró el Casino republicano de la Prosperidad.

—Asistieron los Sres. Carvajal, Ginard de la Rosa, Lafarga y otros.

—Es probable que el miércoles se vote en el Congreso el Mensaje.

—Los diputados y senadores carlistas obsequiaron ayer con un banquete al señor marqués de Cerralbo.

**Cierre de Bolsa**

—«»—

4 por 100 interior, 70'80; Id fin de mes, 70'85; Exterior, 77'05  
Amortizable, 78'45; Cubas, 86, 107'30; Id. nuevas, 90, 97'80; Banco  
España, 372'00; Tabacos, 156'75

**Cambios**

París, 16'60; Londres, 29'50.

**Bolsás extranjeras**

París 4 por 100 español, 66'09,32; Londres id., id. 00'00.

**TELEGRAMAS****EXTRANJERO**

París.—Se han registrado nuevos casos coleriformes en algunos pueblos de Francia.

Las autoridades adoptan medidas para evitar que la salud pública llegue á quebrantarse de un modo general.

París 28.—El periódico «La República Francesa» consagra hoy un artículo á la situación política y económica de España.

Teme se surjan complicaciones y acusa de ceguedad y falta de patriotismo á los políticos españoles que no contribuyen á mejorar la situación de la Hacienda por medio de un presupuesto con verdaderas y saludables economías.

Termina haciendo votos para que se unan todos los partidos españoles á fin de cortar desastres en el orden económico.

París 28.—En el banquete dado en Londres á beneficio de la sociedad Ibero-Americana, el lord corregidor brindó en honor de España, diciendo: «Brindo por Alfonso XIII, ese augusto niño que ha dado Dios á la nación española para que termine la obra de su regeneración política»

En el cuartel de guardias de corps de Postdan ha reventado un cartucho de dinamita, resultando un oficial y varios soldados heridos.

Buenos Aires: oro, 316.

París 28.—Los socialistas visitaron ayer en París el cementerio del Padre Lachaise. Desplegaron banderas rojas y dieron vivas á la comunne y á la revolución social, y promovieron algunos desordenes.

Se ha declarado oficialmente la existencia del cólera en Hamburgo.

**INTERIOR**

Madrid 29.—En Palacio y con la solemnidad acostumbrada se ha verificado la recepción del nuevo Nuncio de Su Santidad.

Entre el nuevo Nuncio y el Sr. Sagasta se han cambiado las visitas de acostumbrada cortesía.

La minoría carlista, ha dado un banquete en Lhardy y al Marqués de Cerralbo y al Sr. Barrio y Mier. A los postres se habló de política. El Sr. Mella leyó telegramas de Navarra diciendo que los alcaldes, los ayuntamientos y los diputados provinciales están dispuestas á dimitir si prevalece el artículo 17 de los presupuestos.

Entonces se habló de la conducta que seguirán los carlistas en el Parlamento y se convino en hacer una decidida campaña de oposición contra dicho artículo, llegando hasta la obstrucción.

Las impresiones no son aún pesimistas.

La comisión de presupuestos no ha dado todavía dictamen respecto del punto que se ventila, y pueden hallarse fórmulas de avenencia.

Madrid 29.—La sesión celebrada en el Senado ha sido borrascosísima.

Después de discutirse el voto del señor marqués de Arlanza oponiéndose al procesamiento del Sr. Bosch, con frecuentes incidentes quedó aprobado por 57 bolas contra 38 y pasó á ser dictamen.

El presidente se opuso á que se discutiera el dictamen. Promoviéndose un escándalo mayúsculo.

Madrid 29.—En medio de gran expectación ha comenzado sus anunciadas declaraciones el diputado posibilista Sr. Almagro.

Habiase asegurado que se concretaría á declarar que seguía siendo republicano, que no creía conveniente un cambio de instituciones pero no ha hecho otra cosa que repetir las declaraciones hechas por el Sr. Abarzuza en el Senado, afirmando que los posibilistas están dentro de la mayoría, formando parte integrante del partido liberal y que apoyarán á todos los gabinetes que presida el Sr. Sagasta.

Concluyó diciendo que consideraba terminado el periodo constituyente.

Madrid 29.—El Sr. Cánovas del Castillo ha felicitado al Sr. Almagro, porque después de sus declaraciones le considera dentro de la monarquía.—M.

---

## SECCIÓN LIBRE

---

### **CARBÓN DE PIEDRA**

---

La ciencia se asusta  
se espanta, se arredra,  
y anuncia conflictos  
de gran sensación,  
diciendo:—¡Las minas  
de carbón de piedra,  
ya están agotándose,  
hay poco carbón!

—  
Las minas hulleras  
de toda la tierra  
están ya explotadas  
y es preciso ver  
que cuando en Westfalia  
en Shan-Si é Inglaterra  
no extraigan más hulla,  
¿qué vamos hacer?

—  
La industria está en vías

de un grande progreso  
las artes avanzan  
y no hay que dudar  
que va a consumirse  
carbón en exceso  
y grita la ciencia:  
—¡Carbón va á faltar!

—  
Carecen de grandes  
industrias fabriles  
la Australia y el Africa,  
el Asia, el Japón,  
y está aun Filipinas  
sin ferrocarriles  
por causas de bárbara  
civilización.

—  
Los trenes, los barcos,  
sin fuerza movible

sin hulla encendida  
sin alma y vigor  
serán esqueletos  
de hierro inservible,  
jigantes sin vida,  
si falta el vapor.

Empresas marítimas,  
ricas compañías  
de ferrocarriles,  
y electricidad.

Fabricas inmensas  
industrias bravías,  
sin carbón de piedra  
mueren sin piedad.

Estudien los sabios!

Huesca Mayo 1893.

y viertan ideas  
exponiendo formas  
y modos de usar,  
la fuerza terrible  
que hay en las mareas,  
y utilice el mundo  
las fuerzas del mar.

El caso es lectores;  
tan crítico y grave  
de tal importancia,  
de tal magnitud,  
que, si de este enigma  
no se halla la clave  
retrocederemos  
á la esclavitud.

Alfredo Gómez Pérez.

---

# ANUNCIOS

---

## TIENDA DE CALZADO

DE

# FRANCISCO SÁBADO

*Coso bajo, 23, Huesca*

En este acreditado establecimiento, se liquidan QUINIEN-  
TOS PARES de zapatillas de caballero de piel Nanato con un  
diez por ciento más barato que en fábrica.

Trajes de niño para verano, CINCO PESETAS uno.

---

**VENTA**

Se vende una buena máquina de «Singer.» Sancho Ra-  
mírez 7 informarán. 5-3

---

**ALERTA**

Desde hoy habrá fresones y fresas á 1 peseta 50 céntimos kilo  
en la tienda de frutas de la calle del Mercado Nuevo núm. 5

---

**CARBON**

cribado a cinco reales; se vende en la carbonería de la cuesta  
de la Compañía número 3.

---

**IMPORTANTE AL PÚBLICO**

Carnero fino de la tierra á 1 peseta  
50 céntimos el kilo en las carne-  
cerías de la Viuda de Beltrán calle Padre Huesca, Joaquín Sánchez Merca-  
do Nuevo, y Benito Benedé id. id. 3

# CARABAÑA

INTERESA A TODOS! SABER

1.º Que no existen otras aguas sulfuradas sódicas que las de **Carabaña**.

2.º Que no existe tampoco ningún otro verdadero manantial de aguas purgantes en explotación, que el de **Carabaña** que es de origen volcánico.

3.º Que los demás llamados manantiales, son solamente aguas recogidas en hondos y oscuros pozos ó charcos, productos de exudaciones de terrenos salitrosos que se prestan á manipulaciones artificiales.

4.º Que en el manantial de **Carabaña** todo es público, y todo el mundo puede comprobarlo y tomar gratuitamente el agua al nacer para toda comprobación necesaria.

Son *Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas, Antiescrofulosas y Antisifilíticas*.—Declaradas por la Ciencia Médica como regularizadoras de las funciones digestivas y regeneradoras de toda economía y organismo. Son el mayor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.

## La salud del cuerpo interior y exterior

Opinión favorable médica universal, con 30 grandes premios, 10 medallas de oro y 8 diplomas de honor.

Se vende en todas las farmacias y droguerías de España y Colonias, Europa, América, Asia, Africa y Oceanía.

DEPOSITO GENERAL POR MAYOR

12-m-12

J. R. Chávarri, 87, Atocha, 87.—Madrid

## PAPEL DE ARMENIA

Para perfumar y desinfestar habitaciones. Olor agradabilísimo.

Se vende en el único depósito de esta provincia.

COMERCIO DE DROGAS DE

MARIANO MIRAVÉ

CALLE NUEVA DEL MERCADO, NÚMERO 3, HUESCA

## ARRIENDOS

La tienda y primer piso del «Petit-Fornos».

Un granero, pajar y cuadra en la calle de San Victorián.

Y las tierras laborables de Estiche, con los pastos que le pertenezcan.

Dará razón Francisco Oliván, Coso Alto, 61, Huesca.

10-a-7

Huesca: Imprenta de la V.ª é hijos de Castanera